דער אידישער פאטאגראפער
מ. שליאכטער
פון 16 קעמעראן סטריט

האט געמופט אין 280 קווין סטריט וועסט

בילדער ווערען געגומען אויף ביי נאכט ביי ערעקטריק לייט אזוי גוט ווי ביי טאג.

גרויסע צופריעדענהייט גאראנטירט.

לכבוד דער ערעפנונג האב איך רעדוצירט די פרייזען כדי צו ארווערטייזען מיין פלאץ:

פאסט קארדס 60 סענט א דאזען

קעביגעט א דאזען $1.00

ספעציעלע פרייזען פאר גרופען.

איך פארגרעסער אייער בילד מיט א פריים פאר $1.75

בליבן פאר צוויי וואכען צייט!

נוצט אויס די געלעגענהייט.

א פאטאגראפער מיט זעלטען!

חתן כלה
זאלען דאס נעהמען אין אכט!

מעררידזש לייסענס

קאן מען קריגען אין אפיס פון

„אידישען זשורנאל"

„נאטיס!

דיא יעניגע וואס וועלען דא נעהמען זייערע מעררידזש לייסענס געלען קריגען געדרוקט א שעהנעס בעריכט פון זייער חתונה. פריי

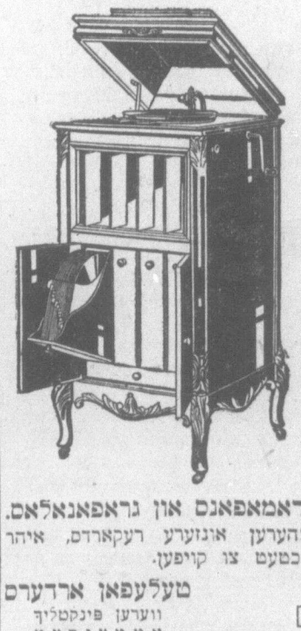
בענוצט זיך מיט ריעזע געלעגענהייט!

אדרעס פון דעם זשורנאל

67 עליזאבעטה סטריט 67

מאראנטא גראפאנאלא קא.
61 קווין סטריט וועסט (געגענאיבער טעראלי סטריט)

מיר ווינשען אויסמערקזאם מאכען דעם אידישען פובליקום פון טאראנטא און אומגעגענד, דאס מיר האלטען א גרויסען אסארטמענט פון אלערהאנד —



אידישע רעקארדס

— ווי: —

פאלקס־ליעדער, תפלות און הייליגע געזאנגען

— פון —

קאנטאר סיראטא

און אנדערע.

ווי איך רוסישע און פוילישע רעקארדס.

מיר פערקויפען די בעסטע גראמאפאנס און גראפאנאלאס. קומט זעהן אונזערע מאשינען אונהערען אונזערע רעקארדס, איהר זייט ניט פערפליכטעט צו קויפען.

אויף אבצאהלונג
אויב איהר ווילט.
קיין אינטערעסט.

טעלעפאן ארדערס
ווערען פינקטליך
אטטענדעט

קומט אין אונזער פלאטץ, מיר ווינשען אייער בעקאנטשאפט.
— מיר רעדען אידיש. —

מאראנטא גראפאנאלא קאמפאני
61 קווין סטריט וועסט (געגענאיבער טעראלי סטריט)

דער איינציגער סטאר וואס אין גראונד פלאאר אין שטאדט, קיינע שטיגען צו קלעטערען און קיינע עלעוויטערס.

אונזערע פרייזען פון מאשינען זיינען פון $20 ביז $250.00

רעקארדס פון 85 סענט (צוויי ליעדער.)

דער אידישער פאטאגראפער
מ. שליאכטער
פון 16 קעמעראן סטריט

האט געמופט אין 280 קווין סטריט וועסט

בילדער ווערען געגומען אויף ביי נאכט ביי ערעקטריק לייט אזוי גוט ווי ביי טאג.

גרויסע צופריעדענהייט גאראנטירט.

לכבוד דער ערעפנונג האב איך רעדוצירט די פרייזען כדי צו ארווערטייזען מיין פלאץ:

פאסט קארדס 60 סענט א דאזען

קעביגעט א דאזען $1.00

ספעציעלע פרייזען פאר גרופען.

איך פארגרעסער אייער בילד מיט א פריים פאר $1.75

בליבן פאר צוויי וואכען צייט!

נוצט אויס די געלעגענהייט.

א פאטאגראפער מיט זעלטען!

פארס צו בילינע פרייזען ביי ב. גאדמאן 382 פארלאמענט סטריט. פאקס, מינץ סעטס און זאו ווייטער. טעלעפאן מיין 6092

Real Estate
ריעל עסטייט

צו פערענטין א דאבעל פארלאר בילינג־ענט אלע קאנווענינענס, 78 סט פעטריק סטריט. 3891—10—22

צו פערענטען א רום פאר אן אנשטענ־דיגען יונגען מאן אדער מיידעל. פרעגען מרס. סארין 201 קווין סט. ווערט. 3949—10—20.

צו פארענטען א פלעט און רומס, אלע קאנווייניענס, 221 בעווערלי סטריט ביי מר. פרעקלי. 3985—0—21)

צו פערענטען א פלעט פון 3 רומס מיט אלע קאנווייניענס, סעפרעט גען, פאר 7 דאלאר א מאנאט אין 13 גלייניבייל סט. אף ספעדיינג און אנטקענען ד'ארסי סט. 3987—10—25)

צו פערענטען א הויז 43 בעווערלי סט. 8 רומס פארנעם, אלע קאנווייניענס $23 א מאנאט. נאכפרעגען 127 יארק סטריט. 3980—10—21)

צו פערענטען א סאליד בריק הויז. אלע קאנווייניענס 8 רומס, סטייבעל מיט א ריין, בעק ליין אין 50 קעמעראן סטריט. ארעגען 481 קווין וועסט. 3979—10—25)

גראסערי צו פערקויפען אין דאנדעס סטריט אין א קריסטליכען געגענד. שעהנע פיקטשורס א גוטע סטאק מיט קאסטי־מערס. נאכפרעגען קייפעין, 122 יוראן סטריט 3978—10—21)

3 רומס צו פערענטען $5.00 א מאנאט, מיט א סטייבעל $8.00 א מאנאט. נאכפרעגען 9 קעשמיר סטריט אויף סט. פעטריק. 3996—10—22)

צו פערענטען א סטאר מיט 6 רומס אלע קאנווייניענס 171 סט. פעטריק גע־גענאיבער קענזינגטאן עוו. נאכפרעגען 167 סט. פעטריק סטריט. 4004—10—24

צופערענטען א סטאר מיט 5 רומס, 2 סענטער עוו. ביליג רענט. פאן קאלעדזש 4738.

4008—10—24

צום פערענטען א פלעט פון 3 גרויסע רומס אין 5 מאסאארק פליים א בלאק אין שארבערען פון קווין סט. ביליג רענט. אלע קאנווייניענס. 4009—10—28)

צו פערענטען א פלעט פון 3 רומס אלע קאנווייניענס ביי איין יונגע פאמיליע 82 הייטער סט. ביליג רענט איין פראנט רום מיט 4 ווינדעס. 4011—10—25)

צו פערענטען א זיעבען רומיגע הויז 43 ראבינזאן סטריט. סטים הייטער און סטייבעל. פרעגען 23 פאלמערסטאן עוו. 4003—10—24)

איך נעהם אן דושאבס פיר פייניטינג פייפער הייניגינג צו די ביליגסטע פרייזען אלע ארבייט גארענטירט. פרעגען מר. משה קויפמאן 12 הענרי סט.

איבערצונעבען א גוטאיינגעטרייטע סעקאנדהענד סטאר אין בעסטען געגענד א בארגיין פאר'ן שנעלען קויפער. און א סטאר מיט 5 רומס צו פערקויפען 15 דא־לאר א מאנאט אין קווין סטריט. פרעגען 203 קווין סט. איסט 4005—10—21)

צו פערקויפען א פאלשטענריגען שניידער שאפ און גאנצער אינהאלט $500. איצט $125. 480½ קווין סט. וועסט 4000—10—24)

סטאר עדזש

מר. ל. יאללעס האט איינגעריכטעט א גרויסע, שעהנע און ליכטיגע סטארעדזש פאר פארניטשור, וואו איהר קענט אוועק שטעלען אייער פארניטשור איבער'ן ווינ־ער צו די ביליגסטע פרייזען. די פאר־ניטשור ווערט בעהאנדעלט מיט גרויס פארזיכטיגקייט.

L. YOLLES
365 Queen W. P. Ad. 1345

הודעה מהרב מאיר צבי לעווי 108 באלדווין טעלעפאן קאלעדזש 6903.

איהר נעפינט מיך צו יעדער צייט אין הויז צו ענטפערען אלע רבנישע ענינים דהיינו שאלות, דין תורות, עצות, טובות בין איש לאיש, אויך צו סעטלען אלער־ליי טראבעלס ביטווין מאן אונד פרוי נאכ'ן אידישען דין און אויך סדרי קדושין. וואהרום זאלט איהר אין אזא שלעכטער צייט אוועק ספענדען אומזיסטע געלד אויף אלערליי נארישלייטען, ווען איהר קענט בעקומען הופה וקדושין ביי מיר אין הויז מיט די בעסטע צופריד־ענ־הייט, אפילו מעריידזש לייסענס וועל איך אייך פערזאָרגען. גאט וועט אייך געבען א גוטען מזל אין מיין הויז.

קומט אין הויז, אדער טעלעפאנירט אויף דעם אויבענדערמאהנטען אדרעס.

ארבייטער פערלאנגט

א אורדיש מיידעל וועט טהאן טייפרייי־טינג און קליינע דושאבס אין בויכפיהרונג אין די אבענדס. שרייבען צום זשורנאל באקס 700. 3908—22—10

פערלאנגט הענד צו האוז דרעסעס, אויף צו לערנען. 260 ריטשמאנד סט. וועסט, טאפ פלאר. מיילער ענד סאבעל. 398,—10—21)

פערלאנגט אן עקספיריענסד סיילעס־מאן ביי מענס פארנישינג. נאכפרעגען הערריס 123 קווין סט. וועסט. 3981—10—21)

פערלאנגט פאר קאטערס און אפעריי־טארס. נאכפרעגען הארניק ענד קא. 221 ריטשמאנד סט. וועסט דריטער פלאר. 4002—10—24)

פאר די מלחמה קרענגנ.

יעקב בעטטער א שילער פון תלמוד תורהפ ון מר. מאראריעסקים רום האט גע־קאלעקטעט דיים פון די חברים פון זיין רום פאר די מלחמה ליידענדע, א דאלאר מיט צעהן סענט, ($1.10.)

אויף א פראוויס חתנה ביי מר. עני סיוולסקי ענד מר. מארעס מאלאנאוויטש זונטאג דעם 17־טען אקט. אין הויז פון החת'ס מוטער איז די חתונה געווען און עס איז געקאלעקטעט געווארען פון זעהר א קליינעס עולם $19,05. דער טשערמאן פון קאלעקשאן איז געווען מר. הערי גאלד און דער חתן מיט זיינעם א ברודער האב־בען נעקופט די געלד אז זייער מוטער זאל דאס צייגען עגד דעם חתן'ס מוטער האט אפגעקויפט די געלד אז זי זאל דאס אפ־טראגען אין אפיס פון „זשורנאל.

די געלד אין געקאלעקטעט געווארען האלב פאר די מלחמה ליידענדע און האלב פאר'ן טאראנטאר פאלקס פעראיין.

די חתונה איז געווען אין 111½ ווילי־אם סטריט ביי חתן'ס מוטער אין הויז, ביי מרס. ראזע מאקאנאוויטש.

פאלקס פעראיין מיטינג

דער אידישער פאלקס פעראיין רופט אלע מעמבערינס און מעמבערס צו א רעגו־לער מעמעבר מיטינג זונטאג דעם 24־טען אקטאבער פונקט 2 אוהר.

אלע מוזען קומען, ווייל זעהר וויכ־טיגעס איז דא צו פערהאנדלען. געדענקט קומט אין צייט.

ביי אדרעס,
יוסף מעזניקער, טשערמאן.
ה. מ. קירשענבוים, סעקרעטער.
4012—10—24)

דער ערשטער מיטינג

די טאראנטאר אידישע קהלה מאכט אויסמערקזאם צו אלע דעלעגאטען פון די שהלען און שטאדט בעלי בתים, דאס זיי זאלען קומען שבת אוועגד פונקט 7,30 צו א מיטינג אין תלמוד תורה, וואו וויכטיגע אידישע שטאדט פראגען וועלען פערהאנ־דעלט ווערען. מיר בעטען אויך די יעניגע שהלען וואס האבען נאך נישט זייערע דע־לעגאטען צו שיקען דעלעגאטען צום מי־טינג אדער די פרעזידענטען פון די שהלען קענען קומען.

איהר זייט געבעטען צו קומען אין צייט.

י. לעווינסקי, פרעזידענט.
3999—10—22)

מיר קענען מאכען וואקסען אייערע

האאר

פרייע ערפאלגרייכע וויסענשאפטליכע בעהאנדלונג.

פיר מענער און פרויען.

ליידעט איהר פון האאר פערלוסט? ווערען אייערע האאר פריהצייטיג גרוי? זייגען אייערע האאר שטרייפיג, קלעבעיג, אדער פאפס? ליידעט איהר פון דענדראף אדער ביינטגג אויס'ן קאפ? זייט איהר פליכטוואטע אדער איהר נעהט עס ווערען?

אויב איהר ליידעט פון אירגענד וועלעכע פון די אויבינע בעלעסטיגונג, פערנאכלעסיגט עס ניט, זאגט ערען פערזוכט עס זאפאר צו קוריריען. אב־ליינען ברענגט נאר שאדען.

פערפאנגט אונזער אילוסטרירטעס ביכעל „די וואהרהייט וועגען די האאר" (פון א בערהמטען אייראפעאישען ספעציאליסט).

פרייע בעהאנדלונג

מיר וועלען אויך אויף אונזער איינגענער רייזיק איבערצייגען, דאס די קאלוראטורא תייל־פטיעל פערהינדערט די האאר פון אויסצופאלען, קוריריען דענדראף און בייטונג פון דעם סקאלפ און מאכען וואקסען נייע האאר.

מיר וועלען אויך צושיקען א $1.00 בעהאנ־לונג פון קאלוראטורא נומער 1, צוזאמען מיט דעם אונבענדערמאנטען ביכעל, „די וואהרהייט וועגען די האאר", אויב איהר וועט אונז שיקען אייער אדער סטעמפס, צו שטייער אויף די קאסטען פון פרוויסיאן.

מיר בעטען אייך אויב איהר ווילט אייערע שניידס אויס דיזען קופאן און שיקט עס הייגס צו Union Laboratory, 142 C Mutual St., Toronto, Canada.

Union Laboratory, 142 C Mutual St., Toronto, Canada.

ביטע פינדעט 10 סענט צושטייער אויף זענדענגקאסטען, שיקט מיר זאמפל אייער $1.00 קאלוראטורא נומ. 1, און אויך אייער ביכעל „די וואהרהייט וועגען די האאר".

לעגט דיזען קופאן ביי אין אייער בריעף.

„איהר עהרע"
אן אריגינעלער און שפאנענדער ראמאן אויס דעם הייגען אידישען לעבען.

געשריבען ספעציעל פאר'ן „אידישען זשורנאל"
פון ב. באראץ.

וויכטיג פיר די פרויען פון וועסט ענד!

איך מאך בעקאנט דאס פובליקום פון די וועסט דאס דאנערשטאג דעם 14 טען אקטאבער וועט געעפענט ווערען מיין בוטשער שאפ אין 555 קווין סטריט וועסט וואו איהר קענט ביי מיר בעקומען צו יעדער צייט פרישע פערשיעדענע פלייש

צו 9 סענט א פונט

מיר דעליווערען צו יעדער פארט פון שטאדט.

אכטונגספאלל
פ. מארגאליעס
555 קווין סטריט וועסט
טעלעפאן ארדעלייד 1424

א קצור פון די נארמה וועסט לאנד געזעצע.

דער עלטערער פון דער פאמיליע אדער עני מאן איבער 18 יאהר אלט, וועט קענען בעקו־מען א פערטעל אבסהייליונג פון דאמיניאן לאנד אין מאניטאבא, סאסקאטשעוואן אדער אלבערטא.

דער פארשלאג דארף געמאכט ווערען אין די דאמיניאן לענד איידזשענסי אדער סאב איידזשענסי פון דיסטריקט. אן אפליקיישאן קען געמאכט ווערען אין אפיס פון לאקאל איידזשענסי פון דאמיניאן לאנד (ניט סאב אגענט) אויף א גווייסע קאנדיציאנען.

פליכטען — 6 מאנאטען אויף בעארבייטען די לאנד אין יעדע דריי יאהר. א הויז בעזיי־צער קען וואהנען 9 מייל ווייט פון זיין פלאץ אויף א פארם פון ניט ווענינער ווי 80 אקער לאנד אויף געוויסע קאנדיציאנען, א הויז איז ניטווענדיג אין יעדען פאל סיידען ווען דערוואהנונג איז אויף זעלבען פלאץ.

אין געוויסע דיסטריקטען א האמעסטי־דער ווערלכער איז אין גוטע אומשטענדען קען קריגען א פערטעל האמעסטער ארום זיין פלאץ פיר דעם פרייז פון 3 דאלאר א אקער.

פליכטען — 6 מאנאטען אויף בעארבייטען די לאנד אין יעדע דריי יאהר. א הויז בעזיי־צער קען וואהנען 9 מייל ווייט פון זיין פלאץ אויף א פארם פון ניט ווענינער ווי 80 אקער לאנד אויף געוויסע קאנדיציאנען, א הויז איז ניטווענדיג אין יעדען פאל סיידען ווען דערוואהנונג איז אויף זעלבען פלאץ

אין געוויסע דיסטריקטען א האמעסטי־דער ווערלכער איז אין גוטע אומשטענדען קען קריגען א פערטעל האמעסטער ארום זיין פלאץ פיר דעם פרייז פון 3 דאלאר א אקער.

פליכטען — 6 מאנאטען וואהנען אויף'ן פלאץ אין יעדע זעקס יאהר ווען די האמעס טעד בעקומט אריין אין קראפט (שוין אריינ־רעגיסטרירט די צייט פון דער ענטרי) 50 אקער פיר בעארבייטען די צייט פיר קול־טיווירען איז אבהענגיג אין קיים אויב אויס־געפינען דא דער פלאץ איז א זאמדיגער אדער א שטיינענדיגער נאכדעם ווי רעפארטעד צו האמעסטעד אינספעקטאר.

א פארמער ווערלכער האט בעארבייטעט זיי פארם אין האט פון איהר קיין רעזולטאטען קען נעהמען לאנד אין ווערלכען דיסטריקט עז וויל פאר 5 דאלאר אן אקער.

פליכטען — מוז זיצען 6 מאנאטען אר יעדע 3 יאהר בעארבייטען 50 אקער און אויף בילדען א הויז אין ווערטה פון $300.

וו. וו. קארי.

דעפיוטי מיניסטער אף אינמיגראציאן

נ. ב. ניט אויטארייזירטע פובליקאציעס פון דעם אדווערטייזמענט ווערען ניט בעצאהלט ווערען.

— 87085

עקספרעסען און שווערע וועגענס. ווי אויך פוירסט קלאס קעריידזשעס פיר התונות צו רענטען. פרייזען פון $1.00 ביז $1.75 יעדער. ספעשעל פרייזעס פיר לויות.

האלגרייווס לייווערי 11 גרענדזש עוו. פאן קאלעדזש 4953.

א רעגעלער מיטינג פון די היברי

פעדלערס פראטעקטיוו אסאסיאיישאן וועט געהאלטען ווערען אי ן 222 סימקא סטריט זונטאג דעם 24־טען אקטאבער 2 אזייגער נאך מיטאג.

זעהר אינפארטענט. וויכטיג צו פערהאנדלען.

אלע זאלען קומען.

3976—10—24)

טשיקענס צו בעקומען אין 90 עדוואדד סטריט ביי מר. אייזען צו 10 און 12 סענט א פונט. יעדער פרוי וואס זי וועט קויפ־ען א טשיקען וועט מען די טשיקען שי־קען שעכטען און מיר דעליווערען זייט 15 מינוט. אויך קרינט איהר געשאכטענע טשיקענס צו יעדער צייט. טעלעפאן מיין 2175.

3989—10—21)

אויפמערקזאם!

טשיקענס צו בעקומען צו יעדער צייט יעדער פרוי וואס וועט קויפען ביי אונז א טשיקען וועט מען שיקען שעכטען און מיר דעליווערען צייט צו 15 מינוט.

אייערע אלטע בעפאנטע דיעלערס, ראבינשטיין 123 ענגעס סטריט פאן מיין 4704. 119 טשעסטנאט סטריט פאן עדעלייד 3985.

קומט און איבערצייגען אייך. אויך קרינט מען געשאכטענע טשיקענס.

3988—10—21)

וויכטיגע נייעס!

איך מאך בעקאנט דעם טאראנטאר פובליקום וואו איהר קענט בעקומען געשאכטענע טשיקענס, קאטשקעס, גאנז ווי איך האלבע, פערטלען און די בעסטע פליישען אונטער דער השגחה פון הרבי יודל ראזענבערג ביי ר' בנימין קאלכאריא 115 טשעסטנאט סטריט.

ארדערס דעליווערט.

פארס און מאשינערי גוט פאר קראפט און סטאק צו פערקויפען אדער עקס־טשענזען אויף סיטי פראפערטי הונדערט אייקער 90 קלינע, צעהן וואלד און פאשע א לויפינע טייך, 8 אייקער עפולס פאר־זייט 4 ווייץ, 8 ראי, 8 רומיג עסאליד בריק הויז, פארנעס, 3 בעק בארנס, א דיריייווינג שעד, א מייל ווייר פענס. פריין 9,000 דאלאר. פרעגען 193 ניא־גארא סטריט.

4001—10—24)

„איהר עהרע"
אן אריגינעלער און שפאנענדער ראמאן אויס דעם הייגען אידישען לעבען.

געשריבען ספעציעל פאר'ן „אידישען זשורנאל"
פון ב. באראץ.

(9־טע פארטזעצונג)

זי זאגט גאר אז זי איז נאך צו יונג און דארף נאך ניט חתונה האבען! האט איך טאמארע אריינגעמישט.

אלע וועלט מיידלאך זאגען אזוי ווען מען קומט זיי ריידען א שידוך! האט נח גע־זאגט גלעטענדיג זיך דערביי זיין גרויסע און עטוואס גרויע באארד. זי איז דאך ביי אייך עפעס א קלוגע טאכטער און ווי פאסט דאס עפעס פאר א קלוגע מיידעל צו זא־גען דעם אמת אז זי וויל חתונה האבען!

דבורה'קעלע איז נאך רויטער געווארען ווי פריהער, נח האט עס אבער בעמערקט און האט זיך צוגלאכט.

כא, כא, כא! זי האט זיך פער־שעהמט! שעהם זיך ניט. נישט קשה, ווען דו וועסט זעהען דעם חתן וועסטו איהם אויך ליעב האבען און וועסט חתונה הא־בען אזוי ווי דיינע שוועסטער האבען חתונה געהאט, און בפרט אז דער חתן איז אזא גביר און אזא חכם. עפעס א קליינינ־קייט סמאליאנסקעס כן יחיד.

דבורה'קעלע איז געבליבען זיצען אויף איהר פלאץ ווי אהנמעכטיג. איהר פריהער ריינע אויסערגעוועהנליכע שטארקע רויט־קייט האט זיך אין א בלאסקייט פערוואנ־דלט און ציטערענדיג מיט אלע גליעדער האט זי קוים ארויסגעמורמעלט.

—טאטע! אויב דו דענקסט, אז איך וועל חתונה האבען אזוי ווי מיינע שוועס־טער האבען חתונה געהאט מאכסטו א גרויסען טעות.

איך וועל אויך ניט חתונה האבען מיט אזא אונווייסענדען בורזשוק ווי סמא־ליאנסקיס בן יחיד.

איך וועל זיין קליגער פאר מיינע שוועס־טער, און וויל ניט לעבען אזא לעבען פון אונווייסענהייט ווי זיילעבען!

זיי האבען חתונה געהאט מיט א מאן אום זיי זאלען זיין פערזארגט מיט ברויט מעהר ווייסען זיי ניט, און מעהר פערלאנ־גען זיי ניט. איך אבער וויל זיין אן אויס־נאהמע פון מיינע שוועסטער און וויל חתונה האבען מיט אן ארימען אבער א געבילדעטען מאן, און אויב אזעלכער וועט מיך ניט וועלען וועל איך אין גאנצען ניט חתונה האבען.

איידער פיהרען א לעבען פון א בהמה איז שוין בעסער גאר ניט!

נח האט אויפגעעפענט מויל און אוי־ערען אויסהערענדיג זיין דבורה'קעלעס דרשה, און גערעדט האט זי מיט א פייער און איהרע אויגען האבען זיך דערביי אנ־געצונדען מיט א מאדנעס פייערעל פון בעגייסטערונג.

נח האט פשוט געשטוינט ווי קומען צו מיין טאכטער אזעלכע רייד? — האט ער געטראכט. זי רעדט עפעס אזוי מאדנע. זי שפרינגט גאר פון דער הייס. וואס זיינען דאס פאר א ווערטער בחמה, ניט חתונה האבען, און נאך אזעלכע ווער־טער וועלכע זי האט דארטען אנגעפלו־ערט. נור באלד איז נח געקומען צו זיך און האט א שמייכעל געטהאן. "א היינט וועלטינג מיידעל, האט זיך געוויס אנגע־שמעקט פון דיהיינט וועלטיגע פון די דעמאקראטען, א פאהיבעל אויף זיי, נור ניש'קישה, נח'ס מוזיקע וועט קיין צי־ציליסטקע ניט זיין, אזוי פערהאף איך צו גאט.

נח האט אבער א גרויסען טעות גע־האט. זיין דבורהקעלע איז שוין לאנג גע־ווען א ציציליסטקע, ווי ער רופט די סאָ־ציאליסטען, און ניט קיין אבי וועלכע סאָ־ציאליסטקע נור א פלאם פייער'דיגע מיט לייב און לעבען.

איינענטליך האט זי נאך אליין ניט געוואוסט וואס אזוינס איז סאציאליזם, נור זי האט געהערט וואס איהר "בענדז־שאמין" איז געווען א סאציאליסטישער אניטאטאר. זי האט זיך מיט איהם אמאל אונטערוועגס בעגעגענט. דאס איז געווען עפעס א מאדנע בעגעגעניש, אונ־טער זעהר זאנדעבארע אומשטענדען

דאס איז געווען אין א געוויסען הערבסט, ווען דבורה'קעלע איז געפאהרען צוריק פון א יריד, מיט דער פוהר מיט וועלכער זי איז געפאהרען האט אן אונ־גליק פאסירט. צוליעב די גרויסע רעגענס וועלכע האבען געהאלטען אין גיסען אהן אויפהער איז די וועג געווען זעהר בלאָ־טיג. געפאהרען איז זי ביינאכט מיט א בעקאנטען גוי פון שטערטעל. צוליעב דער פינסטערניש איז דער פערד אריינגעקראָ־גען אין א בלאָטע, און מען האט איהם פון דארטען פאר קיין פאל ניט געקענט ארויסשלעפען.

דבורה'קעלע האט קיין מורא ניט גע־האט צו זיין מיט'ן-גוי אליין אויף'ן וועג, ווייל עס איז געווען זייערער אן אלטער בעקאנטער גוי וועלכער פלעגט מיט זיי שטענדיג פאהרען אויף די פערשיעדענע ירידען. זי האט אבער געפיהלט זעהר שלעכט זייענדיג הונגעריג און דורכגע־נעצט פון רעגען, א גאנצע נאכט האט זי זיך אבגעפלאגט, דאס פערד האט ניט גע־קענט ארויס פון דער בלאָטע און דער גוי האט זיך ניט געוואָלט מאטערען איהם ארויסצושלעפען, נור ער האט געווארט ביז אימיצער וועט אנפאהרען און איהם העלפען.

ערשט פארטאג האט זיך פון ווייטען גוויעזען א דורכפאהרער, דער גוי איז פערלאָפען דעם וועג און האט געבעטען דעם פוהרמאן ער זאל איהם העלפען ארויסשלעפען דעם וואגען. יענער האט אנגענומען דעם גוים ביטע און איז איהם געקומען צו הילף. אבער טראטץ דער שווע־רער ארבייט זייערער איז זיי ניט געלונ־גען ארויס צו שלעפען דאס פערד און וואָ־גען. דער פאסאזשיר פון דער אנקומענ־דער פוהר האט אויך געהאָלפען שלעפען אבער זיי האבען קיין ערפאָלג נעהאט.

זעהענדיג אז עס העלפט גארניט, האט דער אנקומענדער פוהרמאן ערקלערט עס גוי אז ער פאהרט אין שטעדטעל, און וועט איהם צושיקען הילף.

דער פאסאזשיר דערזעהענדיג דבורה־קעלען, האט איהר פארגעשלאָגען צו נעה־מען צו זיך אויף'ן וואָגען.

זי האט איינגעשטימט.

און דאן איז דאס געווען ווען זי האט זיך בעקענט מיט בנימין'ן.

דער פאסאזשיר אי ז געווען בנימין דער לעהרער. זיי האבען זיך ביידע בעקענט, און פאהרענדיג האבען זיי זיך פארגאנ־דער גערעדט.

דבורה'קעלע האט פיעל ניט פערשטאַ־נען פון דעם וואס איהר נייער בעקאנטער האט גערעדט. זי האט זיך איהם אבער געשעהמט צו זאגען אז זי ווייסט ניט פיעלע ווערטער.

גערעדט האט ער אמת אין אידיש, ער האט אבער דערמאהנט אזעלכע ווערטער וועלכע זי האט קיינמאהל ניט געהערט. לאן, קאפיטאליזם, בורזשוא, קלאסען ער האט עפעס גערעדט וועגען רעוואָלוצ־יאָנאפיס, סאמאדערזשאוויע, רעאקציע, און עהנליכעס.

ביי יעדער וואָרט אזעלכען וועלכען ער האט ארויסגערעדט האט זי איהם אָנגע־קוקט מיט איהרע גרויסע שעהנע נאאי־וועגען, איהם איז דאס זעהר געפעלען געווארען, איהר נאאיווייטעט האט איהם געריצט. ער האט גאנץ גוט פערשטאַ־נען אז זי איז אן אונווייסענדע מיידעל. ער האט עס איהר אבער ניט געוואָלט זאגען.

פערקעהרט עס האט זיך אין איהם ער־וועקט עפעס א מאדנער פלאנג צו ריי־דען וואס מעהר און אלץ מיט זונדערבארע ווערטער וועלכע זענען פאר דבורה'קעלען געווען א רעטעניש.

פאר דבורה'קעלען איז דאס געווען א נייעס. זי האט געשלונגען יעדעס וואָרט פון איהר נייעס בעקאנטען, און האט זיך געוואונשען זי זאל כאטש העלפט וויסען בנימין דער לעהרער האט וויייזט אויס דבורה'קעלען, האט איהר גענומען איינריידען אז אזא מיידעל ווי זי איז דארף זיך לערנ־ען, קענען די וועלט, און וויסען וואס עס טהוט זיך אויף דער וועלט.

ער האט איהר דערצעהלט ווי מענשען קעמפפען צו בעפריייען רוסלאנד פון איהר דעספאטישער רעגיערונג. ער האט איהר אויך דערצעהלט ווי דיעזע מענשען וועו־רען פון דער רעגיערונג געשטיקט, און ווערען געהאנגען, פערשיקט אין קאטארגע און אזוי ווייטער.

אין דבורה'קעלעס הארצען האט זיך דערפיהלט א רחמנות געפיהל צו די רעוואָ־לוציאָנערען וועגען וועלכע בנימין האט איהר דערצעהלט.

עס האט זיך אין איהר אויך ערוועקט א קאמפפס לוסטיגקייט צו קעמפפען כאטש זי האט נאך ניט ריכטיג בעגריפען וואס און מיט וועמען.

בנימין האט זיך אונטערגענומען צו לעהרנען זי, געבען איהר אמאראקען, און דבורה'קעלע האט עס מיט פערגעניגען אנ־גענומען.

זי האט געוואוסט אז איהר'ע עלטערען וועלען זיין געגען דעם, און דעריביבער האט זי עס געטהאן בעהאלטענערהייד.

זייט דאן האט זיך דבורה'קעלע מיט בנימין דעם לעהרער און במעט יעדען אבענד פלעגט זי זיך בעגעגענען מיט איהם ארום די "סקארלעס".

דאס איז געווען א פלאץ, וועלכען גאט אליין האט בעשאפען פאר פערליעבטע פארלאך, זיך דארט צו בעגעגענען.

(פארטזעצונג פאלגט)